

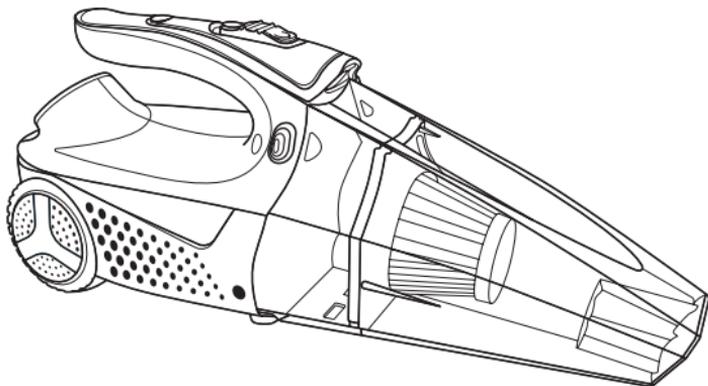
**Assurez-vous de lire avant de
commencer le travail!**

Mode d'emploi



Aspirateur à main avec compresseur d'air

KS VCP30





Merci d'avoir choisi les produits **Könner & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



Assurez-vous de lire avant de commencer le travail!

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir:

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.
- Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur:

www.konner-sohnen.com



ATTENTION - DANGER!



Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT!



Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1



IMPORTANT!



Le fabricant n'est pas responsable de la réparation des produits endommagés ni du dédommagement de tout dommage causé par le démontage non autorisé.

1. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour un usage commercial ou industriel.
2. N'utilisez pas l'appareil si son cordon d'alimentation ou son adaptateur est endommagé. En cas de pénétration de liquide dans l'appareil, de chute de l'appareil ou de dommage à son boîtier, apportez-le à un centre de service agréé.
3. N'utilisez pas l'appareil sans filtre. Nettoyez le filtre avant utilisation.
4. N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, et ne l'utilisez pas dans les endroits où ces substances sont stockées.
5. Ne ramassez pas avec l'aspirateur des objets tranchants, car ils peuvent endommager l'aspirateur ou le filtre.
6. En aucun cas, n'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des objets enflammés ou incandescents, tels que des mégots de cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
7. La température de stockage de l'appareil ne doit pas dépasser 60 °C.
8. N'effectuez aucune action susceptible d'entraîner des dommages mécaniques.
9. Il est interdit de démonter ou de modifier l'appareil sans autorisation.

CARACTÉRISTIQUES

2

L'appareil dispose de 4 fonctions: aspirateur, compresseur, lampe de poche et manomètre pour mesurer la pression des pneus.

1. Pour les modes de gonflage et d'aspiration, différents moteurs sont prévus, ce qui rend l'appareil plus efficace dans ses fonctions.
2. L'aspirateur a une forte puissance d'aspiration (3000 Pa) et de gonflage.
3. Grâce à la possibilité d'utiliser l'aspirateur sur des surfaces sèches et humides, vous pouvez rapidement et facilement nettoyer la saleté dans l'habitacle de la voiture. N'utilisez en aucun cas l'aspirateur sous la pluie. Il est particulièrement important d'empêcher l'eau de pénétrer à l'intérieur du boîtier pour éviter une panne.
4. Lors de l'utilisation du manomètre pour mesurer la pression des pneus, respectez les règles de sécurité.
5. La lampe à LED intégrée permet de nettoyer facilement dans l'obscurité.

APERÇU DU PRODUIT

3

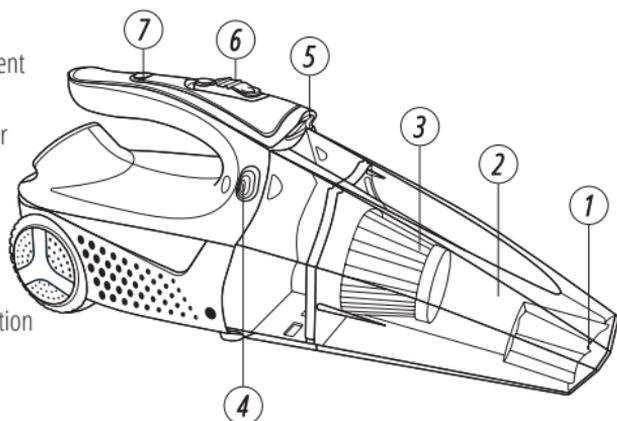


IMPORTANT!



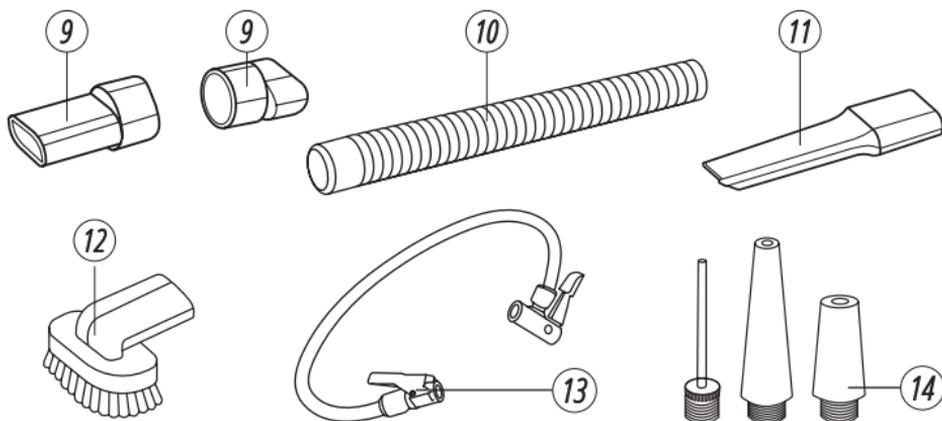
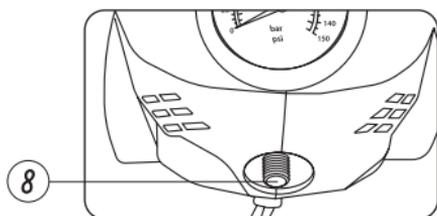
Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.

1. Orifice d'aspiration
2. Collecteur de poussière transparent
3. Système de filtration HEPA (filtre à haute efficacité pour purifier l'air des particules solides)
4. Bouton de retrait du collecteur de poussière
5. Lampe à LED
6. Interrupteur principal d'alimentation
7. Interrupteur de la lampe à LED
8. Orifice de ventilation



LE KIT COMPREND:

9. Adaptateurs (2 pcs)
10. Tuyau ondulé
11. Embout pour fentes
12. Brosse embout
13. Tuyau d'air pour le compresseur
14. Adaptateurs pour le tuyau d'air (3 pcs)



Modèle	KS VCP30
Vitesse de gonflage	18 l/min
Pression maximale	150 psi
Tension nominale	DC 12 V
Puissance nominale	80 W
Courant de démarrage nominal	6.7 A
Puissance d'aspiration	3000 Pa
Méthode de filtration	Filtre HEPA en papier
Capacité du collecteur de poussière	600 ml
Longueur du câble	3.5 m (câble de l'allume-cigare de voiture)
Net dimensions (LxWxH)	35.4×11.6×13.5 cm
Net weight	1.2 kg
Accessories	Adaptateurs (2 pièces), tuyau ondulé (1 pièce), embout pour fentes (1 pièce), brosse embout (1 pièce), tuyau d'air pour le compresseur (1 pièce), adaptateurs pour le tuyau d'air (3 pièces)

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION (ON/OFF)

Déplacez l'interrupteur vers l'avant pour sélectionner le mode d'aspiration et vers l'arrière pour le mode de gonflage, et placez-le en position centrale pour éteindre l'appareil (OFF).

La lampe LED est activée par un interrupteur séparé.



NOTER



Démarrez le moteur de la voiture, assurez-vous que la batterie de la voiture a un niveau de charge suffisant, et que l'appareil n'utilise pas d'énergie de la batterie après utilisation, ce qui pourrait empêcher la voiture de démarrer.

FONCTION ASPIRATEUR:

Démarrez le moteur de la voiture, branchez l'appareil sur l'allume-cigare 12 V et déplacez l'interrupteur d'alimentation vers l'avant pour activer l'aspirateur.

1. Choisissez l'accessoire approprié pour le nettoyage de la poussière.

2. Ne laissez pas le collecteur de poussière se remplir à plus d'un tiers de sa capacité pour éviter le blocage.

FONCTION COMPRESSEUR:

Connectez une extrémité du tuyau d'air à la sortie du compresseur et déplacez le verrou pour le fixer fermement. Connectez l'autre extrémité du tuyau au pneu. Déplacez l'interrupteur d'alimentation vers l'arrière pour commencer le gonflage.



ATTENTION!



L'appareil chauffe pendant le gonflage, donc faites attention. L'appareil ne doit pas fonctionner plus de 8 minutes à la fois. Après utilisation, laissez-le refroidir pendant au moins 5-10 minutes!

LAMPE LED:

Appuyez sur le bouton d'éclairage pour activer la lampe LED. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre la lampe.

MESURE DE LA PRESSION DES PNEUS:

Lors de la mesure de la pression des pneus, l'interrupteur d'alimentation est éteint. Insérez une extrémité du tube du manomètre dans la valve du pneu et l'autre dans la prise de gonflage correspondante sur l'appareil. Ensuite, le manomètre affichera la pression dans le pneu de la voiture. Assurez-vous que les deux extrémités du tube sont fixées pour éviter toute fuite d'air.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

6

1. Nettoyez régulièrement le collecteur de poussière des débris pour éviter des pannes de l'aspirateur.
2. Veuillez ne pas essuyer la surface de l'aspirateur avec de l'essence ou des substances huileuses, elle doit être nettoyée avec de l'eau ou un détergent neutre. Avant d'essuyer l'aspirateur, il faut bien essorer le chiffon en coton pour éviter que l'eau n'atteigne les composants électroniques de l'aspirateur.
3. En cas de diminution de la puissance d'aspiration ou après une utilisation prolongée, il est nécessaire de nettoyer régulièrement le collecteur de poussière et l'élément filtrant de l'aspirateur, le filtre HEPA, pour garantir un résultat de nettoyage impeccable.
4. Lors de la fabrication de cet aspirateur, sa partie électro-mécanique a été entièrement scellée. Ouvrir la partie électro-mécanique de l'aspirateur peut causer des dommages.



ATTENTION!



Avant de réutiliser, laissez sécher complètement à l'ombre. L'utilisation de filtres humides peut endommager le moteur!

ENTRETIEN DU FILTRE HEPA:

Le filtre HEPA est un élément filtrant haute efficacité et réutilisable qui nécessite une manipulation délicate lors de son utilisation et de son nettoyage. Il faut particulièrement veiller à son intégrité et à sa structure, éviter toute déformation ou changement dans la structure de sa partie souple et ondulée. Il existe plusieurs méthodes de nettoyage, pour cela il faut le retirer de l'aspirateur.

NETTOYAGE SEC ET MÉCANIQUE:

- nettoyez avec un pinceau de peinture neuf pour enlever la saleté et la poussière sur le côté extérieur;
- soufflez avec de l'air comprimé de l'intérieur, dans la direction opposée à l'aspiration.

LAVAGE À L'EAU COURANTE

Rincez soigneusement sous le robinet avec beaucoup d'eau propre de l'intérieur du filtre, sans déformer la structure souple et ondulée du filtre, et attendez qu'il soit complètement sec avant la prochaine utilisation.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

7

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



EC Declaration of Conformity

Nr. 165

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Handheld vacuum cleaner with air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS VCP30

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2011/65/EU (ROHS) Directive and its Annex II amending
directive 2015/863/EU and amending Annex 2017/2102/EU

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017



22

Issued Date: 2023-10-01
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International
GmbH
Steuern-Nr: 103 5722 2493
USt-Id-Nr: DE296173274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland

www.koerner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warszawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua